



Mark Scheme (Results)

Summer 2023

Pearson Edexcel GCSE

In Arabic (1AA0)

Higher Tier

Paper 03: Reading and Understanding in
Arabic

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk. Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk

Summer 2023

Publications Code 1AA0_3H_2306_MS

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2022

General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

GCSE Arabic Higher tier 2306

Paper 3 Mark scheme

SECTION A

Question number	Answer	Mark
1(a)	second largest city/it has more than million people living in it (accept either one) (reject country)	(1)

Question number	Answer	Mark
1(b)	cars	(1)

Question number	Answer	Mark
1(c)	going back in time/going back to the old days	(1)

Question number	Answer	Mark
2(a)	Accept either one – cut his hair – bought a tie (red tie)	(1)

Question number	Answer	Mark
2(b)	looked like a different (another) person/looking like someone else/looking nice	(1)

Question number	Answer	Mark
2(c)	Surprised/amazed/shocked	(1)

Question number	Answer	Mark
2(d)	he had forgotten all what he had prepared to say.	(1)

Question number	Answer	Mark
3(a)	Accept any one of the following: <ul style="list-style-type: none"> – teaching the importance of environment – protecting the environment. 	(1)

Question number	Answer	Mark
3(b)	<ul style="list-style-type: none"> – families encouraging/motivate their children to join in environmental activities (both in school and during the holidays). – support their children to care for the nature/environment 	(1)

Question number	Answer	Mark
3(c)	Accept any one of the following: – head teachers – teachers	(1)

Question number	Answer	Mark
3(d)	Accept any one of the following – informal places – environmental clubs	(1)

Question number	Answer	Mark
3(e)	Accept any one of the following – it became part of secondary school education – it is included in secondary school exams. – it should be introduced at early stages	(1)

Question number	Answer	Mark
4(i)	B	(1)

Question number	Answer	Mark
4(ii)	D	(1)

Question number	Answer	Mark
4(iii)	A	(1)

Question number	Answer	Mark
4(iv)	A	(1)

Question number	Answer	Mark
4(v)	D	(1)

Question number	Answers	Mark
5(a)	his award/prize	(1)

Question number	Answers	Mark
5(b)	Any one of the following: <ul style="list-style-type: none"> – a children’s hospital – hospital 	(1)

Question number	Answers	Mark
5(c)	his daughters/his girls	(1)

Question number	Answers	Mark
5(d)	the bank	(1)

Question number	Answers	Mark
5(e)	Kindly/generously Accept: gave him money/gave him all the money in his pocket.	(1)

Question number	Answers	Mark
5(f)	Any one of the following: – amongst poor people – in a poor area	(1)

Question number	Answer	Mark
6(a)	D, E, G	(3)

Question number	Answers	Mark
6(b)	Any one of the following: directors, producers, writers, actors	(1)

Question number	Answer	Mark
6(c)	Any one of the following: – The number of projects increased (accept: increased)	(1)

SECTION B

Question number	Answer	Mark
7(i)	A	(1)

Question number	Answer	Mark
7(ii)	A	(1)

Question number	Answer	Mark
7(iii)	D	(1)

Question number	Answer	Mark
7(iv)	B	(1)

Question number	Answer	Mark
7(v)	C	(1)

Question number	Answer	Mark
8(a)	فرح	(1)

Question number	Answer	Mark
8(b)	محمد	(1)

Question number	Answer	Mark
8(c)	إيمان	(1)

Question number	Answer	Mark
8(d)	سعيد	(1)

Question number	Answer	Mark
8(e)	سعيد	(1)

Question number	Answer	Mark
9(a)	الصعوبة التي يواجهها السياح بنطق/قول الاسم	(1)

Question number	Answer	Mark
9(b)	واحد مبني من القش والثاني من الحجر/الطوب.	(1)

Question number	Answer	Mark
9(c)	أصدقاء أو متزوجين	(1)
9 (d)	<ul style="list-style-type: none"> - الاسترخاء - الاستمتاع بالشمس والبحر - تسلق الجبال. - زيارة الأماكن المحيطة 	(2)

SECTION C

في نشاطٍ يحصل لأول مرّة في المدارس الأردنية، خرجنا نحن الطلاب مع مجموعة من المُعلّمين برحلةٍ بالدراجات الهوائية. بدأنا من وسط العاصمة "عمّان" حيث تقع مدرستنا إلى منطقةٍ في الضواحي. وخلال الرحلة قُمنّا بِكثيرٍ من الأنشطة المُمتعة. احتفلنا بِالنجاح عند عَوْدتنا من الرحلة التي كان طولها عدّة كيلومترات، وقرّرنا أن نقوم بأنشطةٍ أخرى في المستقبل.

Question Number	Indicative content	Mark
10	In an activity which took place for the first time in Jordanian schools, we students went on a cycling trip with a group of teachers. We started from the centre of the capital Amman, where our school is situated, to an area in the outskirts. During the trip, we did many enjoyable activities. We celebrated our success when we returned from the trip, which was several kilometres long, and we decided to undertake other activities in the future.	(7)

Question Number	Indicative content	Mark
Mark	Descriptor	
0	No rewardable communication.	
1–3	The meaning of the passage is partially communicated. Some errors in the translation prevent meaning being conveyed, e.g. frequent use of incorrect words, omitted phrases , incorrect tenses.	
4–6	The meaning of the passage is mostly communicated. Occasional errors affect the flow or clarity of the translation, e.g. incorrect words, omitted words, inexact syntax.	
7	The meaning of the passage is fully communicated. Any errors do not detract from the overall effectiveness of the translation.	